

Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД

Споразумение

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ  
ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

С предмет: „Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги/включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/на леки, лекотоварни, товарни и специализирани служебни автомобили на ЕНЕРГО-ПРО Мрежи АД“ по обособени позиции.

ОТ: (наименование на участника) "СОФИЯ ФРАНС АУТО-РУСЕ" ЕАД  
Седалище и адрес на управление: гр Русе,,, ул Иван Ведър №5.  
тел.: 0878580170/, факс: ..... /....., E-mail: s.conev.ruse@peugeot.bg  
вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията с ЕИК: BG201684959

Представлявамо от: Евгений Градинар, ЕГ Заличена информация на  
основание чл.2 от ЗЗЛД

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

Във връзка с обявената процедура за възлагане на обществена поръчка с горепосочения предмет, Ви представяме нашето техническо предложение, за следните обособени позиции:

- Обособена позиция № 1: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги /включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/ на леки и лекотоварни служебни автомобили за територията на област Шумен;
- Обособена позиция № 2: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги /включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/ на леки и лекотоварни служебни автомобили за територията на област Добрич;
- Обособена позиция № 3: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги /включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/ на леки и лекотоварни служебни автомобили за територията на област Търговище;
- Обособена позиция № 4: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги /включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/ на леки и лекотоварни служебни автомобили за територията на област Велико Търново;
- Обособена позиция № 5: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги /включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/ на леки и лекотоварни служебни автомобили за територията на област Габрово;
- Обособена позиция № 6: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги /включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/ на леки и лекотоварни служебни автомобили за територията на област Русе;
- Обособена позиция № 7: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги /включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/ на леки и лекотоварни служебни автомобили за територията на област Разград;
- Обособена позиция № 8: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги /включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/ на леки и лекотоварни служебни автомобили за територията на област Силистра;

Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД

Заличена информация на основание  
чл.2 от ЗЗЛД

Обособена позиция № 9: Поддръжка, текущ, автотенекеджийски услуги /включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/ на товарни и специализирани служебни автомобили за територията на област Варна;

Обособена позиция № 10: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги /включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/ на товарни и специализирани служебни автомобили за територията на област Шумен;

Обособена позиция № 11: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги /включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/ на товарни и специализирани служебни автомобили за територията на област Добрич;

Обособена позиция № 12: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги /включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/ на товарни и специализирани служебни автомобили за територията на област Търговище;

Обособена позиция № 13: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги /включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/ на товарни и специализирани служебни автомобили за територията на област Велико Търново;

Обособена позиция № 14: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги /включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/ на товарни и специализирани служебни автомобили за територията на област Габрово;

Обособена позиция № 15: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги /включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/ на товарни и специализирани служебни автомобили за територията на област Русе;

Обособена позиция № 16: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги /включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/ на товарни и специализирани служебни автомобили за територията на област Разград;

Обособена позиция № 17: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги /включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/ на товарни и специализирани служебни автомобили за територията на област Силистра.

/позициите, за които се участва се маркират със знак X/

1. Гарантираме, че сме в състояние да изпълним качествено поръчката в пълно съответствие с техническата спецификация и изискванията на възложителя;

2. Предлагаме следните срокове за изпълнение:

- срок за приемане на автомобила в сервис след заявка от Възложителя – до 1 (един) час;
- срок на диагностика - до 2 (два) часа, считано от часа на приемане на автомобила (съгласно приемо-предавателния протокол);
- срок за ремонт или техническо обслужване:
  - срок за текуща поддръжка (смяна на масла, филтри, антифриз, накладки, подмяна на крушки, реглаж на преден мост и други) - до 4 (четири) часа;
  - срок за леки ремонти (гарнитура, смяна водна помпа, регулиране клапан, демонтаж, монтаж и промиване радиатор, ремонт алтернатор, стартер и други) - до 1 (един) работни дни;
  - срок за средни ремонти (ремонт преден мост, диференциал, скорости, частичен ремонт на двигател; ремонт на купе и други) - до 3 (три) работни дни;

Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД

- срок за тежки ремонти - до 5 ( пет ) работни дни, като за тежкоаварийните автомобили срокът може да бъде удължен с не повече от 5 ( пет ) работни дни;

### 3. Предлагаме

3.1 Срок за замяна на дефектни или некачествени резервни части : до 3 / три / работни дни след уведомяване от страна на Възложителя;

3.2 Срок за отстраняване на некачествено извършен ремонт при рекламиация :до3/ три / работни дни след уведомяване от страна на Възложителя;

### 4. Предлагаме срок на гаранция:

#### 4.1. За вложените резервни части:

- За руски резервни части – 6 месеца от датата на монтаж (но не по-малко от 6 месеца);
- За алтернативни резервни части – 12 месеца от датата на монтаж (но не по-малко от 12 месеца);
- За оригинални резервни части – 12 месеца от датата на монтаж (не по-малко от 12 месеца);

**Забележка:** Попълват се толкова реда, колкото са необходими по преценка на участника от гледна точка на видовете резервни части, гаранционния период на производителя и т.н.

4.2. За извършени услуги: - не по-малко от 12 месеца от датата на подписване на документа, удостоверяващ изпълнението.

**Забележка:** По преценка на участника, гаранционният срок може да бъде разбит на отделни видове дейности.

5. Декларираме, че приемаме всички клаузи на приложения проект на договор, при посочените условия и в указаните срокове.

6. Декларираме, че в случай, че София Франс Ауто-Рус ЕАД бъде определено за изпълнител се задължавам да представя всички документи, необходими за сключване на договор за изпълнение на обществената поръчка с горе посочения предмет.

7. Декларираме, че срокът на валидност на нашата оферта е 90 дни (деветдесет) от датата, определена за предаване на офертите.

8. Декларираме, че при изготвяне на офертата са спазени задълженията свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд. Декларираме, че при изготвяна на офертата са спазени задълженията свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд.

Като неразделна част от настоящото предложение прилагаме:

1. Документ за упълномощаване, когато лицето, което подава офертата, не е законният представител на участника;
2. Описание на действащата система за приемане на автомобилите за ремонт, контрол на качеството на ремонта и предаване на автомобилите след ремонт. В описанietо да са включени и образци на използваните при процеса документи (приемо – предавателни протоколи, работни карти и др. );

Заличена информация на основание чл.2 от 33ЛД

3. Техническо оборудване (налично и функциониращо) – декларация свободен текст
4. Декларация за избор на база за изчисляване на нормочасове при извършване на ремонтни дейности в зависимост от категорията автомобил – Обрзец № 4.1 - оригинал
5. Списък на доставчиците и производителите на резервни части;
6. Сертификати за използваните масла, съзачни материали и консумативи или анализни свидетелства:
  - масло двигателно;
  - масло хидравлично;
  - спирачна течност;
  - антифриз;
  - Други по преценка на кандидата;

Дата: 17.01.2017 год.

Град: Русе



Име и подпись(и печат) на представляващия участника. Когато участникът се представлява от повече от едно лице, документите се подписват от лицето, което може самостоятелно да представлява съответния стопански субект.

Заличена информация на основание чл.2 от 33ЛД

Заличена информация на основание чл.2 от 33ЛД

ОПИСАНИЕ НА ДЕЙСТВАЩАТА СИСТЕМА ЗА ПРИЕМАНЕ НА АВТОМОБИЛИТЕ ЗА РЕМОНТ , КОНТРОЛ НА КАЧЕСТВОТО НА РЕМОНТА И ПРЕДАВАНЕ НА АВТОМОБИЛИТЕ СЛЕД РЕМОНТ

При приемане на автомобилите за ремонт се извършва задължителна проверка на състоянието на автомобила. Попълва се ППП. След извършване оглед на техническото състояние на автомобила се изготвя оферта за нужния ремонт. По време на ремонта Н-к сервиза и сервисния инженер упражняват текущ контрол върху извършвания ремонт. След края на ремонта се прави пътен тест. Попълва се ППП , изготвя се фактура и автомобила се издава на клиента.

17.01.2017 г.

Заличена информация на основание чл.2 от 33ЛД

гр. Русе



Заличена информация на основание чл.2 от 33ЛД

Заличена информация на основание чл.2 от 33ЛД

ДЕКЛАРАЦИЯ

За налично и функциониращо сервизно оборудване

От Станчо Василев Цонев  
настоящ адрес в гр.Русе,  
ул. Сърнена гора № 24

Заличена информация на основание чл.2 от 33ЛД

л. к. № Л.К. Заличена информация на Русе, Пълномощник на "София Франс Ауто-Русе" ЕАД), в като основание чл.2 от 33ЛД "София Франс Ауто-Русе" ЕАД- участник в процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги/включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/на леки, лекотоварни, товарни и специализирани служебни автомобили на ЕНЕРГО-ПРО Мрежи АД" по обособени позици.

Декларирам, че София Франс Ауто- Русе ЕАД разполага в автосервиза си в гр. Русе със следното налично и функциониращо сервизно оборудване:

ОБОРУДВАНЕ	
Стенд за регулиране сходимост на преден и заден мост.	1 бр
Двуколонни подемници	6 бр
Четириколонен подемник	1 бр
Специализирани тестери за акумулатори	1 бр
Компресомери за бензинови двигатели	1 бр
Компресомери за дизелови двигатели	1 бр
Стендове за гравитатично изпомпване на масла	1 бр
Хидравлични преси	1 бр
Хидравличен крик тип жираф или телфер за Д/М на ДВГ	1 бр
Хидравличен крик за Д/М на скоростни кутии	1 бр
Крикове тип крокодил	2 бр
Автоматична станция за диагностика и зареждане на автоклиматични системи	2 бр
Машини за демонтаж, монтаж на гуми.	1 бр
Машина за баланс на гуми.	1 бр
Оборудвани инструментални колички	8 бр
Специализирани или универсални диагностични системи	5 бр
Стенд за регулиране на фарове.	1 бр
ОБОРУДВАНЕ АВТОРЕПАРАТУРА	
Камера за боядисване	1 бр
Телоподаващо устройство/заваръчен апарат	1 бр
Компресор за въздух	2 бр
Инфрачервена лампа	1 бр
Вибрационна ексцентрична полирмашина	2 бр
Ексцентрик шлайфове	3 бр

17.01.2017г.

Декларатор



гр. Русе

Заличена информация на основание чл.2 от 33ЛД

Образец №4.1

**ДЕКЛАРАЦИЯ**  
**за избор на база за изчисляване на нормочасове**

Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД

От От Станчо Василев Цон

настоящ адрес в гр.Русе,, община Русе, ул. Сврнена гора №24,  
л. к. № 640162992, издадена от МВР , гр. Русе, на 21.05.2010 г., в качеството ми на  
Пълномощник на Изпълнителния директор на София Франс Ауто-Русе ЕАД - участник  
в процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: Поддръжка, текущ,  
основен ремонт и автотенекеджийски услуги/включително доставка и подмяна на  
резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/на леки, лекотоварни,  
товарни и специализирани служебни автомобили на ЕНЕРГО-ПРО Мрежи АД" по  
обособени позиции

Декларирам, че за изчисляване на нормочасовете при изпълнение предмета на  
поръчката, ще използвам следните документи:

**1. За обособени позиции от I до VIII:**

- за марки и модели: ВАЗ 21213, 2121, 21214, 232900, 21043; УАЗ(всички модели) –  
съгласно посочените документи в Раздел IV, точка 4 от Техническата спецификация
- за марки и модели, за които се допуска избор между няколко документа:

N	МАРКА И МОДЕЛ	Необходимите нормочасове за ремонта ще се изчисляват съгласно:
1	ОПЕЛ КОРСА; ЗАФИРА - леки	Наредба 24 или AUTO DATA
2	ПЕЖО 406; ПАРТНЕР; БОКСЕР	Bareme des temps de fakturation
3	РЕНО КАНГО, МАСТЕР	Наредба 24 или AUTO DATA
4	СИТРОЕН БЕРЛИНГО;- леки и товарни; ДЖЪМПИ - товарен; ДЖЪМПЕР- товарен; КСАРА; С8, С4	Bareme des temps de fakturation
5	ФОРД РЕЙНДЖъР - товарен	Наредба 24 или AUTO DATA
6	ШКОДА ФЕЛИЦИЯ; ФАБИЯ; ОКТАВИЯ;	Наредба 24 или AUTO DATA
7	ФОЛКСВАГЕН ГОЛФ, ПОЛО, КАДИ, Т4	Наредба 24 или AUTO DATA
8	ТОЙОТА ХАЙЛУКС	Наредба 24 или AUTO DATA
9	ДАЧИЯ ЛОГАН 1,5dci ;1,6mpi	Наредба 24 или AUTO DATA

**2. За обособени позиции от IX до XVII**

- за марки и модели, за които се допуска избор между няколко документа:

Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД

N	МАРКА И МОДЕЛ	Необходимите нормочасове за ремонта ще се изчисляват съгласно:
1	ГАЗ 53;3307; 66; 33027 "Газела"	
2	ЗИЛ 130; 131	
3	МЕРЦЕДЕС 408 Д; 508 – товарни; Д; 313 CDI	
4	ТРАКТОР ТК 82; ЮМЗ; Беларус; Булгар	
5	ИФА АДК - специален	
6	РОБУР (ВСИЧКИ МОДЕЛИ) - товарни	
7	ШКОДА МАДАРА; ЕВРОПА - товарни	
8	МАЗ; Камаз	
9	Рено Мидлум;МАН ТГС	
10	Ремаркета и полуремаркета	

Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД

Дата: 17.01.2017 г.

ДЕКЛАРАТОР: Станчо Цокев  
*С. Цокев*  
/Име и фамилия/

**Забележка:** По преценка на участника настоящата декларация може да се подаде за всяка марка или тип автомобил.

Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД

II Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД

Аз, долуподписаният Евгений Градинар, в качеството ми на представляващ "София Франс Ауто - Русе" ЕАД, с ЕИК 201684959, със седалище и адрес на управление: гр. Русе, ул. "Иван Ведър" № 5

**УПЪЛНОМОЩАВАМ**

Станcho Василев Цой Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД

*Със следните права:*

Да представлява дружеството пред „ЕНЕРГО-ПРО Мрежи“ във връзка с участие в обществена поръчка с предмет „Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги/включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали на леки, лекотоварни, товарни и специализирани служебни автомобили на ЕНЕРГО-ПРО Мрежи по обособени позиции“, като извършва от името на „София Франс Ауто – Русе“ ЕАД следните действия:

- присъства на отварянето на предложениета и бъде лицето за контакт, да се запознава с протоколите на комисията;
- получава и представя/и предава/ документи, информация;
- да подписва всички документи, свързани с участието на дружеството в горепосочената обществена поръчка;
- води преговори и сключва предварителен и окончателен договор за извършване на предмета на обществената поръчка.

Пълномощното е със срок до 31 декември 2017 г.

Упълномощител

Евгений Градинар

18.01.2017

Евгений Градинар  
представител  
„София  
Франс Ауто – Русе“ ЕАД  
София

500

Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД

Заличена информация на основание чл.2 от 33ЛД

## СПИСЪК

### НА ДОСТАВЧИЦИТЕ И ПРОИЗВОДИТЕЛИТЕ НА РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

#### I. ДОСТАВЧИЦИ

- 1.Автомобили ПЕЖО
- 3.TEX KO
- 4.ИНТЕРКАРС

#### II. ПРОИЗВОДИТЕЛИ

- 1.ФЕРОДО
- 2.TPB
- 3.ДЕЛФИ
- 4.ФЕБИ
- 5.ЛЕМФОРДЕР
- 6.САСИК
- 7.ATE
- 8.БРЕМБО
- 9.ЕВРОРЕПАР
- 10.САМКО
- 11.СДТ

17.01.2017

Заличена информация на основание чл.2 от 33ЛД

гр.Русе



Заличена информация на основание чл.2 от 33ЛД

# QUARTZ 5000 15W-40



TOTAL

Мултигред масло за бензинови и дизелови двигатели

## Употреба

- Разработено да задоволи изискванията на двата типа двигатели (бензинови и дизелови за леки и лекотоварни автомобили).
- е подходящо за двигатели оборудвани с турбокомпресори.
- може да се използва при всички условия на употреба (градски трафик, магистрала, междуградско шофиране), независимо от сезона.
- е адаптирано за превозни средства с катализатори и използвани безоловни горива или атченен газ.

## Спецификации

Спецификации	ACEA 2007	A3/B3
	API	SL/CF
Одобрения от производителя	NORM PSA PEUGEOT CITROEN B71 2295	
	Бензин и Дизел PSA	



## Предимства за клиента

- Отговаря на изискванията ACEA, гаранция за високо и постоянно качество на маслото.
- Мултигред масло.
- Висок вискозитетен индекс
- Отлична вискозитетна стабилност
- Отлични почистващи и дисперсионни качества.
- Много добри свойства против износване, антикорозионни качества.
- Много добри антиоксидантни, антикорозионни и противопенни свойства.

## Характеристики

	Мерни единици	Степен по SAE 15W-40
Обемна маса при 15°C	kg/m <sup>3</sup>	688
Вискозитет при 40°C	mm <sup>2</sup> /s	110
Вискозитет при 100°C	mm <sup>2</sup> /s	14,3
Вискозитетен индекс	-	135
Точка на възпламеняване Cleveland	°C	234
Точка на течливост	°C	-30

Описанието типични характеристики представляват усреднени стойности

TOTAL LUBRIFIANTS  
662, avenue du Parc de l'Île  
92029 Nanterre Cedex  
1/1

QUARTZ 5000 15W-40  
Sheet updated: 01/09  
Sticker reference : MPC /01/09



Този продукт използван съобразно нашите препоръки и не предназначение не представя опасност. Инструкцията за безопасна употреба е съобразена с изискванията

Заличена информация на основание чл.2 от 33ЛД

Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД

# QUARTZ 7000 10W-40



TOTAL

Новата „2008“ усъвършенствана формула за QUARTZ 7000 10W-40, синтетично базирано масло. Природата на използваната основа, заедно със специфичните добавки, придават на това масло изключителни качества.

## Употреба

- е разработено да покрие изискванията за бензиновите и дизелови двигатели (леки и лекотоварни автомобили),
- е особено подходящо за турбо и многоклапанни двигатели,
- особено подходящо за шофиране в нормални условия (рядко градско шофиране),
- е перфектно адаптирано за автомобили оборудвани с катализатори и използвщи безоловно гориво или втечнен газ.

## Спецификации

Спецификации	ACEA 2007 API	A3/B4 SL/CF
Одобрения от производителите	NORME PEUGEOT CITROEN B71 2294 Бензин и Дизел VOLKSWAGEN MB	501.01 / 505.00 229.1



## Предимства за клиента

QUARTZ 7000 технологията позволява:

- Добра устойчивост на окисляване.
- Добро почистване на двигателя.
- Дългосрочно предпазване от износване на най-чувствителните части на двигателя (разпределителен вал, пръстени, повдигачи на клапани, втулки).
- Удължен живот на двигателя.

## Храктеристики

	Мерни единици	Степен по SAE
		10W-40

TOTAL LUBRIFIANTS  
562, avenue du Parc de l'Île  
92029 Nanterre Cedex  
1/2

QUARTZ 7000 10W-40  
Mise à jour de cette fiche : 01/09  
Référence étiquette : MPC 01/09



Този продукт използван съобразно нашите препоръки и по предназначение не представлява опасност. Инструкцията за безопасна употреба е съобразена със законодателството на Е.У.

Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД

Обемна маса при 15°C	kg/m <sup>3</sup>	873,6
Вискозитет при 40°C	mm <sup>2</sup> /s	96,8
Вискозитет при 100°C	mm <sup>2</sup> /s	14,81
Вискозитетен индекс	-	160

Точка на възпламеняване Cleveland  
Точка на течливост  
Опоменатите типични характеристики представляват

Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД

Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД



Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД

# QUARTZ 9000 5W-40



TOTAL

Мултигрейд масло произведено по синтетична технология за бензинови и дизелови двигатели.

## Употреба

- 5W-40 е разработено да покрие най-стриткните изисквания на съвременните бензинови и дизелови двигатели ( след 2000 г.).
- 5W-40 е особено подходящо за турбо, многоклапани двигатели и двигатели и с директен инжекцион.
- 5W-40 може да бъде използвано при най-трудните експлоатационни условия ( магистрала, натоварен градски трафик ...) без значение от сезона.
- 5W-40 е перфектно адаптирано за всички автомобили оборудвани с катализатори и използвщи безоловно гориво или втечен газ..

## Спецификации

Спецификации	ACEA A007 API	A3/B4 SM/CF
Одобрения от производителите	NORM PSA PEUGEOT CITROEN B71 2296 Бензин и Дизел VOLKSWAGEN 502.00/505.00 BMW Longlife oil 01 MB 229.3 PORSCHE	



## Предимства за клиента

Удължен интервал на смяна	• Извънредна устойчивост на окисление.
Експлоатация при всички условия	• Улеснен студен старт и економия на гориво поради неговата изключителна текучест при ниски температури и много устойчив маслен филм дори при висок работен температури.
Задържане на механичните части	• Продължава механичните части и напълно запазва мощността на двигателя, допринасяйки за неговата младост и сила.
Почистване на механичните части	• Запазва най-чувствителните части на двигателя, почиства благодаřение на отличните си дисперсионни и почистващи добавки.

## Характеристики

Мерни единици

Степен по SAE

TOTAL LUBRIFIANTS  
562, avenue du Parc de l'Île  
92029 Nanterre Cedex  
1/2

QUARTZ 9000 5W-40  
Sheet updated: 01/09  
Sticker reference: MPC 01/09



Този продукт използва съобразно нашиите препоръки и по предназначение не представя опасност. Инструкцията за безопасна употреба е съобразена с изискванията на законодателството на Е.И.

Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД

		5W-40
Обемна маса при 15°C	kg/m <sup>3</sup>	854.3
Вискозитет при 40°C	mm <sup>2</sup> /s	82.18
Вискозитет при 100°C	mm <sup>2</sup> /s	13.60
Вискоизитатен индекс		169
Точка на възпламеняване Cleveland		
Точка на течливост		
Опоменатите типични характеристики представят		

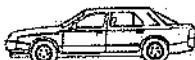
Заличена информация на основание чл.2 от 33ЛД

Заличена информация на основание чл.2 от 33ЛД



Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД

# QUARTZ INEO ECS



TOTAL

Масло от новото Low SAPS поколение, специално разработено за двигателите на PEUGEOT AND CITROEN. Висококачествената технология позволява спестяване на гориво и оптимизира функционирането на системите за намаляване на замърсяването на околната среда, като Diesel Particulate Filter (фильтър за частици).

## Употреба

- TOTAL QUARTZ INEO ECS е специално Fuel Economy масло от второ поколение: то може да бъде използвано за всички дизелови двигатели (от предишно и от ново поколение). Също така е подходящо и за боляшинството от бензинови двигатели (консултирайте се с ръководството за употреба на автомобила преди използване).
- TOTAL QUARTZ INEO ECS е от съществено значение за правилното функциониране на филътра за дизелови частици (DPF), в също така и за другите системи за последваща обработка.
- TOTAL QUARTZ INEO ECS задоволява най-сурвите режими на експлоатация и в най-трудните условия на употреба (магистрала, интензивно градско шофиране); през всички сезони.

## Спецификации

Спецификации

ACEA 2007 C2 & A5/B5

Одобрения от производителите

QUARTZ INEO ECS е единственото Low SAPS масло препоръчано от PEUGEOT and CITROEN.  
NORM PSA PEUGEOT & CITROEN B71 2290  
Тествано и одобрено от PSA, отговарящо на много по-тежки критерии отколкото стандарта ACEA C2.



## Предимства за клиента

Удължава живота на филърите за частици

- Удължава и подобрява действието на филъра за частици и живота му, като предотвратява неговото преждевременно напълване (50 % метални компоненти по малко, отколкото при маслата произведени по традиционна технология).

Горивоспестяване

- Спестява гориво: до 6 % икономия в стартовата фаза, средно 3.5 % спестяване в смесен режим сравнено с употребата на друго масло по ACEA (тестването са проведени на Citroen C4 1.6 HDI).

Екологичност

- "ECS\_Emission System Control": намаляване на емисиите от CO<sub>2</sub> и замърсяващите емисии. В допълнение на ползотворния ефект върху ефективността на DPF филърът, намаляването на консумацията на гориво води до намаляване на емисиите от CO<sub>2</sub>, ниският процент на съдържание на фосфор усилва ефективността на катализаторите, EGR клапанът е по-малко запущен, затова емисиите от азотни окиси могат да бъдат контролирани по-добре.

Заштита и максимална чистота на двигателя

Благодарение на незабавното слизане, на почистващите и дисперсионни добавки осигуряват забележителна чистота на двигателя, QUARTZ INEO ECS е разработено да отговори на най-тежките режими на поддръжка на PSA.

## Характеристики

TOTAL QUARTZ INEO ECS	Мерни единици	Степен по SAE 5W-30
Сулфатен пепел	%	0.69
Съдържание на фосфор	ppm	800
Съдържание на съра	% pds	0.25
Обемна маса при 15°C	kg/m <sup>3</sup>	853,6
Вискозитет при 40°C	mm <sup>2</sup> /s	63,46
Вискозитет при 100°C	mm <sup>2</sup> /s	10,50
Вискозитетен индекс	-	157
Точка на възпламеняване Cleveland	°C	234
Точка на течливост	°C	-38
Споменатите типични характеристики представляват усреднени стойности		

TOTAL LUBRIFIANTS  
562, avenue du Parc de l'Île  
92029 Nanterre Cedex  
1/1

QUARTZ INEO ECS  
Sheet updated : 01/09  
Sticker reference: MPC /01/09



Този продукт използван съобразно нашите препоръки и по предназначение не представлява опасност. Инструкцията за безопасна употреба е съобразена с изискванията на законодателството на ЕС.

Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД

# FLUIDE AT 42



Заличена информация на основание чл.2 от 33ЛД



TOTAL

## Течност за автоматични трансмисии

### Употреба

- Автоматични и полуавтоматични трансмисии преобразуватели на въртищ момент на леки, лекотоварни и тежкотоварни автомобили, когато производителите изискват ATF (Automatic Transmission Fluid) GM DEXRON® - III.

- Подходящо за употреба в трансмисии на камиони, автобуси, строителни машини, когато се изиска течност тип ALLISON C4.
- Хидравлични системи, когато се изиска GM DEXRON® - III.

### Свойства

- Много висок вискозитетен индекс свързан с отлична стабилност при експлоатация.
- Много ниска точка на течливост.

- Много добра термична устойчивост.
- Отлична устойчивост против окисляване.

### Храктеристики

FLUIDE AT 42	Мерни единици	
Обемна маса при 15°C.	kg/m <sup>3</sup>	860
Цвят	-	Red
Вискозитет при 40°C	mm <sup>2</sup> /s	34
Вискозитет при °C	mm <sup>2</sup> /s	7.7
Вискозитетен индекс	-	207
Вискозитет Brookfield at -40°C	mPa.s	13.300
Точка на възпламеняване Cleveland	°C	196
Точка на течливост	°C	-51

Опоменатите типични характеристики, представляват усреднени стойности

### Спецификации

ALLISON C4 n° C4-24842997  
BMW group 24 - 3.0  
FORD MERCON® (92) n° M970909  
DEXRON® - III n° G-34198  
MAN 339 type V-1 (ex MAN 339 Type F)  
MAN 339 type Z-1 (ex MAN 339 Type F)

PSA PEUGEOT CITROEN (ZF 4HP14 & ZF 4HP18)  
VOITH H 55.633535  
ZF TE-ML 04D, 09B, 17C  
MB-Approval 236.1 и MB-Approval 236.5  
NISSAN

TOTAL LUBRIFIANTS  
16, rue de la République  
92800 PUTEAUX

FLUIDE AT 42  
September 2007  
N° MPR 09/07

Този продукт използван съобразно нашите препоръки и по предназначение не представлява опасност. Инструкцията за безопасна употреба е съобразена създаването на законодателството на Е.У.



Заличена информация на основание чл.2 от 33ЛД

# TRANSMISSION BV 75W-80

Заличена информация на основание чл.2 от 33ЛД



TOTAL

## МАСЛО ЗА РЪЧНИ ТРАНСМИСИИ

### Употреба

- TOTAL transmission BV е масло, специално създадено за смазване на ръчни скоростни кутии на леки автомобили

### Свойства

- Течно мултиграйд масло за ръчни скоростни кутии.
- Висок вискозитетен индекс, позволяващ много добро смазване.
- Подобрана термоустойчивост.
- Отлична текливост при ниска температура, осигуряваща лесен студен старт и допринася за спестяване на енергия.

- Свойства позволяващи екстремно натоварване.
- Отлична стабилност при експлоатация.
- Отлични свойства против износване и против корозия.
- Смяната на скоростите е лесна при ниска и висока температура.

### Характеристики

#### TRANSMISSION BV

Мерни единици	Степен по SAE 75W-80
Обемна маса при 15°C	kg/m <sup>3</sup>
Вискозитет при 40°C	mm <sup>2</sup> /s
Вискозитет при 100°C	mm <sup>2</sup> /s
Вискозитетен индекс	-
Вискозитет Brookfield at -40°C	mPa/s
Точка на възпламеняване Cleveland	°C
Точка на текливост	°C

Описаните типични характеристики представляват усреднени стойности

### Спецификации

API GL-4+  
PSA PEUGEOT CITROEN B71 2330

TOTAL LUBRIFIANTS  
16, rue de la République  
92800 PUTEAUX

TRANSMISSION BV 75W-80  
JULY 2005  
Nº MPR 07/05

Този продукт използва съобразно наците препоръки и по предназначение на представява опасност. Инструкцията за безопасна употреба в съобразен състав на езикодателството на Е.У.

Заличена информация на основание чл.2 от 33ЛД



София Франс Ауто

Софийско дружество с ограничен отговор

Заличена информация на основание чл.2 от 33ЛД

ул. „Софийска Арка“ бр. 16, бл. 1  
Етаж 1, офис 103, 1000 София  
тел. +359 2 964 7000, факс: +359 2 964 7001  
електронна адреса: info@sofiafrance.com

www.sofiafrance.com

Превод на френски език

PSA PEUGEOT CITROËN  
ДИРЕКЦИЯ СВЕТОВНИ ПАЗАРИ  
ОПЕРАЦИИ РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ И СЕРВИЗ  
ЛЮБОРІД ДОО ЛЬЮРОН ГРДО ЕВРОПА  
НОАЕН (РОССИЯ)

Дирекция Резервни части  
Управление на продажбите

Ноаен, 22 юни 2009

Оговено: Сертификат за съответствие (Валиден от 01/01/2009).

Долуподписанияте, АВТОМОБИЛИ ПЕЖО (AUTOMOBILES PEUGEOT) - Дирекция  
Световни пазари / Операции Резервни части и Сервиз / 13 бул. дю Льорон, Ноаен,  
декларирате на своя отговорност, че резервните части, аксесорите и химическите  
продукти, които доставяваме на нашия Официален Вносител СОФИЯ ФРАНС АУТО,  
предназначени за използване в Автомобилите на марката PEUGEOT, съответстват на  
френските стандарти, както и на директивите на Европейската Общност.

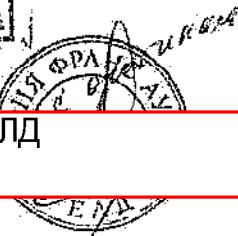
Декларирате, че химическите продукти, които СОФИЯ ФРАНС АУТО внася в България  
от АВТОМОБИЛИ ПЕЖО, не съдържат тежки метали или други вещества, които  
могат да нанесат вреда на работните и потребителите на тези продукти.

Използвате  
(не се чете)  
Правоъздаващ печат на  
АВТОМОБИЛИ ПЕЖО (AUTOMOBILES PEUGEOT)

Автомобили Пежо - Седаните са създадени в Грава Арде, 75616 Ендрас

Изписваната, Дарини Гарифова Екатерина, ЕГН 70092915912, удостоверявайки създадена съгласие на извършителя от  
мен приемът на френският блок на приложения документ - Сертификат за съответствие от 22/06/09.  
Печатът се състои от една страница.

Заличена информация на основание чл.2 от 33ЛД



Заличена информация на основание чл.2 от 33ЛД

Заличена информация на  
основание чл.2 от ЗЗЛД

# CERTIFICATE



This is to certify that:



**TOTAL**

**Total Lubricants Romania SA**

str. Stejarilor nr. 2  
507055 Cristian, jud. Brasov  
Romania

has implemented and maintains a Quality Management System.

**Scope:**

Production of lubricants (oils first-fill) for the automotive industry

An audit, conducted and documented in a report, has verified that this quality management system fulfills the requirements of the following ISO Technical Specification:

**ISO/TS 16949 : 2009**

(without product design)

Certification decision: 2011-12-22  
This certificate is valid until: 2014-12-21  
Certificate Registration No.: 492451 TS09  
IATF No.: 0132209  
Frankfurt am Main, Germany 2011-12-22



**DQS GmbH**

Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД





Заличена информация на  
основание чл.2 от ЗЗЛД

# CERTIFICATE

IQNet and  
SRAC

hereby certify that the organization

**S.C. TOTAL LUBRICANTS ROMANIA S.A.**

Str. Stejarilor, nr. 2, Cristian, jud. Brașov

for the following field of activities

Production and sale of auto and industrial lubricants

has implemented and maintains a

**Quality Management System**

which fulfils the requirements of the following standard

**ISO 9001 : 2008**

Issued on : 2009 - 07 - 29

Validity date : 2011 - 07 - 29

*Registration Number : RO - 2900*

*R. Wasmer*

René Wasmer  
President of IQNet

*Mihaila Cristea*

ing. Mihaela Cristea  
SRAC General Manager



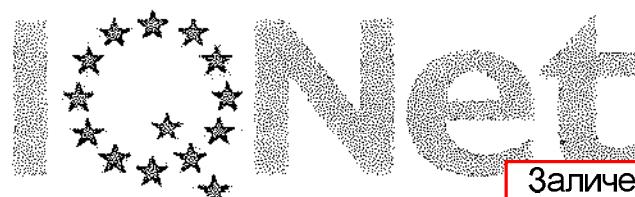
IQNet Partners:

AENOR Spain AFNOR Certification France ALB-Vinçotte International Belgium ANCE Mexico APCER Portugal CISQ Italy  
CQC China CQM China CQS Czech Republic Cro Cert Croatia DQS Holding GmbH Germany DS Denmark ELOT Greece  
FCAV Brazil FONDONORMA Venezuela HKQAA Hong Kong China ICONTEC Colombia IMNC Mexico Inspecta Certification Finland  
IRAM Argentina JQA Japan KFQ Korea MSZT Hungary Nemko AS Norway NSAI Ireland PCBC Poland  
Quality Austria Austria RR Russia SII Israel SIQ Slovenia SIRIM QAS International Malaysia SQS Switzerland SRAC Romania  
TEST St.Petersburg Russia TSE Turkey YUQS Serbia

\* IQNet is represented in the USA by APNOR Certification, CISQ, DQS Holding GmbH and NSAI Inc.  
\* The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under [www.iqnet-certification.com](http://www.iqnet-certification.com)

Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД





Заличена информация на основание  
чл.2 от 33ЛД

THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

# CERTIFICATE

IQNet and  
SRAC  
hereby certify that the organization

**S.C. TOTAL LUBRICANTS ROMANIA S.A.**

Str. Stejarilor, nr. 2, Cristian, jud. Brașov

for the following field of activities

**Production and sale of auto and industrial lubricants**

has implemented and maintains an

**Environmental Management System**

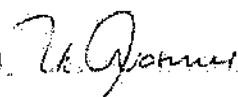
which fulfils the requirements of the following standard

**ISO 14001 : 2004**

Issued on : 2008 - 07 - 29

Validity date : 2011 - 07 - 29

*Registration Number : RO - 0335*

  
René Wasmer  
President of IQNet

  
ing. Mihaela Cristea  
SRAC General Manager

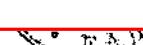


IQNet Partners:  
AENOR Spain AFAQ France AFNOR France AIB-Vinçotte International Belgium ANCE Mexico APCER Portugal CISQ Italy CQC China  
CQM China CQS Czech Republic Cro Cert Croatia DQS Germany DS Denmark ELOT Greece FCAV Brazil  
FONDONORMA Venezuela HKQAA Hong Kong China ICONTEC Colombia IMNC Mexico Inspecta Certification Finland  
IRAM Argentina JQA Japan KFO Korea MSZT Hungary Nemko AS Norway NSAI Ireland PCBC Poland  
Quality Austria Austria RR Russia SAJ Global Australia SII Israel SIQ Slovenia SIRIM QAS International Malaysia  
SQS Switzerland SRAC Romania TEST St Petersburg Russia YUQS Serbia

IQNet is represented in the USA by: AFAQ AFNOR, CISQ, DQS, NSAI Inc. and SAI Global

\* The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under [www.iqnet-certification.com](http://www.iqnet-certification.com)

Заличена информация на основание чл.2 от 33ЛД





Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД

N° 1993/1385.24

AFNOR Certification certifie que le système de management mis en place par :  
AFNOR Certification certifies that the management system implemented by:

## TOTAL LUBRIFIANTS

pour les activités suivantes :  
for the following activities:

CONCEPTION, DEVELOPPEMENT, PRODUCTION, COMMERCIALISATION,  
STOCKAGE, MISE A DISPOSITION OU LIVRAISON, SUPPORT TECHNIQUE.  
APRES LA VENTE ET PRESTATIONS ASSOCIEES (DIAGNOSTIC DU FONCTIONNEMENT  
DES ORGANES LUBRIFIES) D'UNE GAMME INTERNATIONALE D'HUILES DE BASE,  
DE LUBRIFIANTS ET DE SPECIALITES DESTINEE A L'AUTOMOBILE,  
A L'INDUSTRIE, A LA MARINE ET A L'AVIATION.

DESIGN, DEVELOPMENT, PRODUCTION, MARKETING AND SALE, WAREHOUSING  
AND PROVISION OR DELIVERY OF AN INTERNATIONAL PRODUCT RANGE  
OF STANDARD OILS, LUBRICANTS AND SPECIALITY PRODUCTS  
FOR THE AUTOMOTIVE, INDUSTRIAL, MARINE AND AVIATION SECTORS;  
RELATED AFTER-SALES TECHNICAL SUPPORT  
AND RELATED SERVICES (LUBRICATED PARTS' WORKING CONDITION DIAGNOSIS).

a été évalué et jugé conforme aux exigences requises par :  
has been assessed and found to meet the requirements of:

## ISO 9001 : 2008

et est déployé sur les sites suivants :  
and is developed on the following locations:

562, avenue du Parc de l'Ile Immeuble Spazio FR 92029 NANTERRE CEDEX

(Liste des sites certifiés en annexe n° 1 / List of certified locations on appendix n°1)  
(Détail des activités de l'usine d'Osnabrück en annexe n°2 / Details of Osnabrück plant activities on appendix n°2)

Ce certificat est valable à compter du (année/mois/jour)  
This certificate is valid from (year/month/day)

2012-11-20

Jusqu'au  
until

2015-11-19

Directrice Générale d'AFNOR Certification  
Managing Director of AFNOR Certification

F. MÉAUX

Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД



Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД

Annexe / Appendix n° 1

N° de certificat / certificate n°

1993/1385.24

## TOTAL LUBRIFIANTS

Liste complémentaire des sites entrant dans le périmètre de la certification.  
Complementary list of locations within the certification scope:

Achat GAEL : 562, avenue du Parc de l'Ile Immeuble Spazio FR 92029 NANTERRE CEDEX

Service client : 6, Impasse de l'Esperanto FR 44814 SAINT HERBLAIN CEDEX

ANAC Solaize : Chemin du Canal BP 18 FR 69360 SOLAIZE

ANAC Ertvelde : Bombardementstraat 15 BE 9940 ERTVELDE

Opérations Nord Europe Bombardementstraat 15 BE 9940 ERTVELDE

Usine d'Ertvelde : Bombardementstraat 15 BE 9940 ERTVELDE

Imperator : 1, rue de Breuze FR 59780 BAISIEUX

Usine de Rouen 3, rue le Turquelé de Longchamp FR 76100 ROUEN

Pétrolo et Synthèse : Saint-Manvieu-Norrey FR 14740 NORREY-EN-BESSIN

Stockage et Expédition VLR : rue des Voeux Saint Georges FR 94290 VILLENEUVE LE ROI

TLSA : 105 Boulevard de la Mission Marchand FR 92400 COURBEVOIE

Usine de Beverwijk : Noorderkade 30-32 The Netherlands NL 1948 NR BEVERWIJK

Usine d'Osnabrück : Neulandstrasse 34-38 DE 49004 OSNABRUCK

Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД



АППЕХЕ

МУЖИК

Заличена информация на основание чл.2 от 33ЛД

Annexe / Appendix n° 2

N° de certificat / certificate n° :

1993/1385.24

## MINERALÖLWERK OSNABRÜCK GmbH

Détail des activités mises en œuvre :  
Details of the activities carried out:

ENTWICKLUNG, PRODUKTION UND LAGERUNG VON SCHMIERSTOFFEN,  
ABSCHRECK UND KORROSIONSSCHUTZMITTELN.

DESIGN, PRODUCTION AND WAREHOUSING OF LUBRICANTS,  
ANTICORROSIVES AND QUENCHANTS.

DEVELOPPEMENT, PRODUCTION ET STOCKAGE DE LUBRIFIANTS,  
D'AGENTS ANTICORROSION ET FLUIDES DE TREMPÉ.

Liste complémentaire des sites entrant dans le périmètre de la certification :  
Complementary list of locations within the certification scope:

Neulandstrasse 34-38 DE 49084 OSNABRUCK

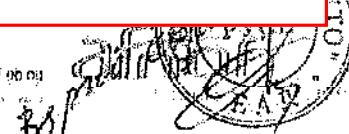
Système de management évalué et jugé conforme aux exigences requises par:  
Management system assessed and found to meet the requirements of:

ISO 9001 : 2008

Directrice Générale d'AFNOR-Certification  
Managing Director of AFNOR Certification

  
F. MÉAUX

Заличена информация на основание чл.2 от 33ЛД





Lloyd's Register  
LRQA

## СЕРТИФИКАТ ЗА ОДОБРЕНИЕ

Заличена информация на основание чл.2 от 33ЛД

Настоящият сертификат за управление на:

„СОФИЯ ФРАНС АУТО – РУСЕ“ ЕАД  
ул. „Иван Ведър“ № 5, Русе 7000  
България

е одобрена от Lloyd's Register Quality Assurance  
в съответствие със следните стандарти за Системи за управление:

BS EN ISO 9001:2008  
BS EN ISO 14001:2004

Системата за управление е приложима за:

Продажба на автомобили и двуколесни превозни  
средства и резервни части за тях. Сервизно  
обслужване и ремонт на автомобили.

Този сертификат е неразделна част от одобрението, идентифицирано със  
сертификат номер SOF0368498.

Сертификат  
No:SOF0368498/9

Първоначално одобрение: 24 Юли 2014

Текущ сертификат: 09 Април 2015

Дата на валидност: 08 Април 2018

Издаден от: Лойдс Регистър ЕМЕА клон за и от  
името на Lloyd's Register Quality Assurance Limited.



Заличена информация на основание чл.2 от 33ЛД

бул. "България" 81А, София 1404, ИН 121728037

За и от името на Hiramford, Middlemarch Office Village, Siskin Drive, Coventry, CV3 4FJ, United Kingdom

Това одобрение е издавано в съответствие с процедурите за оценка и сертификация на LRQA и се контролира от LRQA.

Използването на ексклузивния лого на UKAS показва акредитации по отношение на действието, включено в сертификата за Акредитация №. 001

Lloyd's Register Group Limited, its affiliates and subsidiaries, including Lloyd's Register Quality Assurance Limited (LRQA), and their respective officers, employees or agents are, individually and collectively, referred to in this clause as 'Lloyd's Register'. Lloyd's Register assumes no responsibility and shall not be liable to any person for any loss, damage or expense caused by reliance on the information or advice in this document or howsoever provided, unless such person has entered a contract with LRQA relating to the provision of this information or advice and in that case any responsibility or liability is exclusively on the terms and conditions set out in that contract.